

USER MANUAL / MANUAL DE USUARIO / MANUAL DE USUÁRIO

ALT137



**innova**  
Sistema portátil de sonido  
wireless **INNSOUL**

**Accesorios:**  
- 1 X Speaker ALT137  
- 1 X USB Charging cable  
- 1 X Instruction manual

**Charging**  
Plug the charging cable into the speaker and connect to another USB power source such as a PC/MAC, etc.

**Specifications**  
Speaker: 3W / Input: DC 5V / Battery capacity: 800 mAh (Rechargeable battery) / Transmission distance: 10m / USB Reader (USB is only a signal input port for playing music, no output function) / TF Reader / Aux-in (wire not included) / FM Radio (87.5-108 MHz) / TWS / BT frequency band: 2.4 GHz / Maximum emitted RF power < 100 mW / Dimension: 119 X 119 X 162 mm / No waterproof  
**Remark:** Support max capacity 16 Gb for the USB/Micro SD play

**Bluetooth Connection**  
Slide power key to the ON position.  
Search for "ALT-37" on your cell phone or other Bluetooth device and select it once found. The speaker will issue an indication tone after the speaker has connected successfully.

**FM Radio**  
Press the mode button to switch to FM mode.  
Short press the Play / Pause button to start the auto search, short press it again to stop searching.  
Press next button to select the next stations.  
Press the mode button again to exit FM mode.

**TWS**  
TWS connection (under Bluetooth Mode only):  
Power on any two speakers at the same time (same model, same Bluetooth name).  
Double-click one of the speaker's play/pause key, after hearing a BEEP tone means two speakers connected successfully, then use the external Bluetooth device to search "ALT-37" and connect to play together.

**Product overview**  
1. USB port  
2. TF (Micro SD) Card  
3. DC 5V Charging Port  
4. Aux-in Slot  
5. Power ON/OFF button

**Icons:** TWS, Conexión inalámbrica, Lector USB, Lector TF, Entrada auxiliar, Radio FM, Batería recargable, Potencia

**Instrucciones para su uso y el cuidado**

Estimado cliente,  
Gracias por adquirir este producto. Le rogamos que lea y guarde este manual de instrucciones para consultarlo en el futuro. Lea todas las instrucciones antes de utilizar este altavoz.

**Accesorios:**  
Verifique si los siguientes elementos se incluyen en el paquete:  
- 1 X Altavoz ALT137  
- 1 X Cable de carga USB  
- 1 X Manual de instrucciones

**Carga**  
Enchufe el cable de carga en el altavoz y conéctelo a otra fuente de alimentación USB, como una PC / MAC, etc.

**Especificaciones**  
Potencia: 3W / Entrada: DC 5V / Capacidad de la batería: 800 mAh (Batería recargable) / Distancia de trabajo: 10m / Lector USB (El USB es solo un puerto de entrada de señal para reproducir música, USB sin función de carga) / Lector TF / Entrada auxiliar (cable no incluido) / Radio FM (87.5-108 MHz) / TWS / Banda de frecuencia BT: 2.4 GHz / Potencia máxima RF emitida < 100 mW / Dimensiones: 119 X 119 X 162 mm / No sumergible  
**Observaciones:** Admite una capacidad máxima de 16 GB para la reproducción USB / Micro SD

**Conexión Bluetooth**  
Deslice el botón de ON/OFF hacia la posición ON.  
Busque "ALT-37" entre la lista de dispositivos Bluetooth disponibles de su dispositivo móvil u otro dispositivo Bluetooth y selecciónelo una vez que lo encuentre. El altavoz emitirá un tono de indicación después de que el altavoz se haya conectado correctamente.

**Radio FM**  
Presione el botón de MODE para cambiar al modo FM.  
Presione de manera corta el botón PLAY/PAUSE para iniciar la búsqueda automática de emisoras, presionándolo de manera corta nuevamente para detener la búsqueda.  
Presione el botón Siguiente / Anterior canción para ir a la Siguiente / Anterior emisora buscada anteriormente.  
Presione el botón de MODE nuevamente para salir del modo FM.

**TWS**  
La conexión TWS sólo puede hacerse en modo Bluetooth.  
Encienda dos altavoces al mismo tiempo, haga doble clic en uno de los dos botones de reproducción / pausa de los altavoces, después de escuchar un tono BEEP significa que los dos altavoces se conectaron correctamente. Luego use el dispositivo Bluetooth externo para buscar "ALT-37" y conéctese para reproducir sonido a través de los dos altavoces juntos.

**Instrucciones para su uso y el cuidado**

Estimado cliente,  
Gracias por adquirir este producto. Le rogamos que lea y guarde este manual de instrucciones para consultarlo en el futuro. Lea todas las instrucciones antes de utilizar este altavoz.

**Accesorios:**  
Verifique si los siguientes elementos se incluyen en el paquete:  
- 1 X Altavoz ALT137  
- 1 X Cable de carga USB  
- 1 X Manual de instrucciones

**Carga**  
Enchufe el cable de carga en el altavoz y conéctelo a otra fuente de alimentación USB, como una PC / MAC, etc.

**Especificaciones**  
Potencia: 3W / Entrada: DC 5V / Capacidad de la batería: 800 mAh (Batería recargable) / Distancia de trabajo: 10m / Lector USB (El USB es solo un puerto de entrada de señal para reproducir música, USB sin función de carga) / Lector TF / Entrada auxiliar (cable no incluido) / Radio FM (87.5-108 MHz) / TWS / Banda de frecuencia BT: 2.4 GHz / Potencia máxima RF emitida < 100 mW / Dimensiones: 119 X 119 X 162 mm / No sumergible  
**Observaciones:** Admite una capacidad máxima de 16 GB para la reproducción USB / Micro SD

**Conexión Bluetooth**  
Deslice el botón de ON/OFF hacia la posición ON.  
Busque "ALT-37" entre la lista de dispositivos Bluetooth disponibles de su dispositivo móvil u otro dispositivo Bluetooth y selecciónelo una vez que lo encuentre. El altavoz emitirá un tono de indicación después de que el altavoz se haya conectado correctamente.

**Radio FM**  
Presione el botón de MODE para cambiar al modo FM.  
Presione de manera corta el botón PLAY/PAUSE para iniciar la búsqueda automática de emisoras, presionándolo de manera corta nuevamente para detener la búsqueda.  
Presione el botón Siguiente / Anterior canción para ir a la Siguiente / Anterior emisora buscada anteriormente.  
Presione el botón de MODE nuevamente para salir del modo FM.

**TWS**  
La conexión TWS sólo puede hacerse en modo Bluetooth.  
Encienda dos altavoces al mismo tiempo, haga doble clic en uno de los dos botones de reproducción / pausa de los altavoces, después de escuchar un tono BEEP significa que los dos altavoces se conectaron correctamente. Luego use el dispositivo Bluetooth externo para buscar "ALT-37" y conéctese para reproducir sonido a través de los dos altavoces juntos.

**Instrucciones de uso e cuidados**

Estimado cliente,  
Obrigado por adquirir este produto. Leia e guarde este manual de instruções para referência futura. Por favor, leia todas as instruções antes de usar este alto-falante.

**Accesorios:**  
Verifique se os seguintes itens estão incluídos no pacote:  
- 1 X Altofalante ALT137  
- 1 x cabo de carregamento USB  
- 1 X Manual de Instruções

**Carga**  
Conecte o cabo de carregamento no alto-falante e conecte-o a outra fonte de alimentação USB, como um PC/MAC, etc.

**Especificações**  
Potência: 3W / Entrada: DC 5V / Capacidade da bateria: 800 mAh (bateria recarregável) / Distância de trabalho: 10m / Lector USB (USB é apenas uma porta de entrada de sinal para tocar música, USB sem função de carregamento) / Lector TF / Entrada auxiliar (cabo não incluído) / Rádio FM (87.5 - 108 MHz) / Banda de frequência TWS / BT: 2.4 GHz / Potência máxima de RF emitida < 100 mW / Dimensões: 119 X 119 X 162 mm / Não submersível  
**Observações:** Suporta uma capacidade máxima de 16 GB para reprodução USB/Micro SD

**Conexão Bluetooth**  
Deslize o botão ON/OFF para a posição ON.  
Pesquise "ALT-37" na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis em seu dispositivo móvel ou outro dispositivo Bluetooth e selecione-o assim que o encontrar. O alto-falante emitirá um tom de indicação depois que o alto-falante for conectado com sucesso.

**Radio FM**  
Pressione o botão MODE para mudar para o modo FM.  
Pressione rapidamente o botão PLAY/PAUSE para iniciar a busca automática de estações, pressione novamente para parar a busca.  
Pressione o botão de música seguinte/anterior para ir para a estação seguinte/anterior pesquisada anteriormente.  
Pressione o botão MODE novamente para sair do modo FM.

**TWS**  
A conexão TWS só pode ser feita no modo Bluetooth.  
Ligue dois alto-falantes ao mesmo tempo, clique duas vezes em um dos dois botões de reprodução/pausa, depois de ouvir um tom de BEEP significa que os dois alto-falantes foram conectados com sucesso e, em seguida, use o dispositivo Bluetooth externo para procurar "ALT-37" e conecte-se a reproduzir som através dos dois alto-falantes juntos.

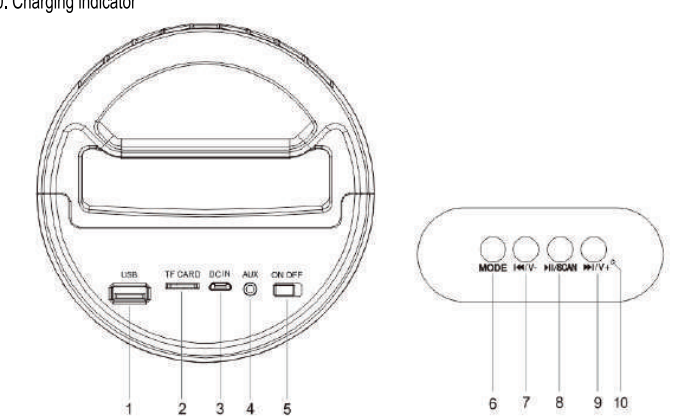
**6. MODE:** Press this button to switch between Bluetooth / USB / TF Card and FM modes.

**7. Previous track / Volume down Button**

**8. Play / Pause Button**

**9. Next track / Volume up Button**

**10. Charging indicator**

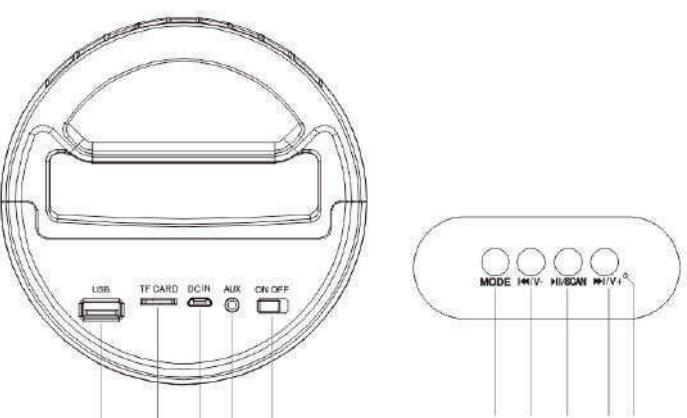


**Warnings**

- Do not allow water to spill onto the surface or into the product.
- This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they are supervised or given instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the unit.
- If the product surface is damaged or if there is a mechanical or electrical malfunction, do not use the unit. Contact the authorized service center immediately.
- Do not shake the unit.
- Do not place the unit in water.
- Do not place the product in direct heat. This unit is to be placed in a dry and ventilated place.
- Do not place heavy objects on the unit.
- If the battery is completely flat, connect the USB charging cable to charge the unit.
- Please note the unit may not work properly for the first couple of minutes of charging.
- Do not expose the speaker at extreme temperatures, the battery could exploit.

**Declaration of conformity**  
Through this INNOVA CELLULAR, declares that the SISTEMA PORTÁTIL DE SONIDO WIRELESS INNSOUL (ALT137) complies with the essential requirements and any other applicable or enforceable provisions of Directives 2014/30/EU, 2014/53/EU and RoHS 2011/65/EU with amendment (EU) 2015/863.

**Descripción del producto**

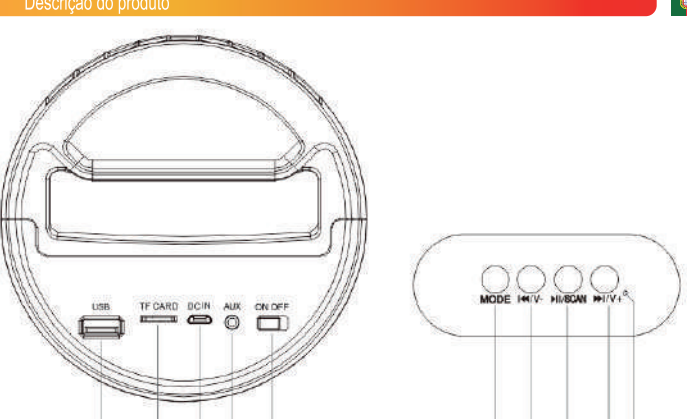


- Lector USB
- Lector TF (Micro SD)
- Puerto de carga DC 5V
- Entrada auxiliar
- Botón ON/OFF
- MODE: Presione este botón para cambiar entre los modos Bluetooth / USB / Tarjeta TF y FM.
- Anterior canción / Bajar volumen
- Botón Play / Pause
- Siguiente canción / Subir volumen
- Indicador de carga

**Advertencias**

- No permita que se derrame agua sobre la superficie o dentro del producto.
- Este altavoz no está diseñado para que la utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o reciban instrucciones sobre el uso del altavoz por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el altavoz.
- Si la superficie del producto está dañada o si hay un fallo mecánico o eléctrico, no use el altavoz. Comuníquese con el centro de servicio técnico autorizado.
- No agite el altavoz.
- No sumerja el altavoz en agua.
- No coloque el producto en calor directo. Esta unidad debe colocarse en un lugar seco y ventilado.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad.
- Si la batería está completamente descargada, conecte el cable de carga USB para cargar el altavoz.

**Descrição do produto**



- Lector USB
- Lector TF (Micro SD)
- Porta de carregamento DC 5V
- Entrada auxiliar
- Botão ON/OFF
- MODE: Pressione este botão para alternar entre os modos Bluetooth / USB / TF Card e FM.
- Música anterior / Diminuir volume
- Botão Reproduzir/Pausar
- Próxima música / Aumentar o volume
- Indicador de carga

**Aviços**

- Não permita que a água derrame na superfície ou no interior do produto.
- Este altofalante não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas na utilização do altofalante por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o alto-falante.
- Se a superfície do produto estiver danificada ou houver uma falha mecânica ou elétrica, não use o alto-falante. Contacte o centro de assistência técnica autorizado.
- Não balance o alto-falante.
- Não mergulhe o alto-falante na água.
- Não exponha o produto diretamente ao calor. Esta unidade deve ser colocada em um local seco e ventilado.

To see the complete declaration of conformity, you can visit the following link:  
[http://www.innovacelular.com/images/web/descargas/descargas/declaracion/declaracion\\_alt-37.pdf](http://www.innovacelular.com/images/web/descargas/descargas/declaracion/declaracion_alt-37.pdf)

**Customer service**  
Only in English, Spanish and Portuguese  
Servicio de atención al cliente / Customer Service / Serviço de apoio ao cliente (Español / English / Português): +34 91 713 94 98  
**Horario de atención al cliente:**  
De lun. a Jue. de 08:00 a 14:00 y de 15:30 a 17:30 y los Vie. de 09:00 a 14:00  
**Working hours:** Mon to Thu from 08:00 to 14:00 and from 15:30 to 17:30 and Fri. from 09:00 to 14:00  
**Horário de funcionamento de apoio ao cliente:**  
De 2ª a 5ª feira das 08:00H às 14:00H e das 15:30H às 17:30H, 6ª feira das 09:00H às 14:00H  
sac@innovacelular.com

**Guarantee**

**GUARANTEE**

DEVICE  
ITEM: \_\_\_\_\_  
Serial number: \_\_\_\_\_

ESTABLISHMENT  
Purchase date: \_\_\_\_\_

Establishment signature

**innova**  
+34 91 713 94 98  
INNOVA CELLULAR SL  
C/ Severo Ochoa Nº 9 nave 8B  
28521 Rivas-Vaciamadrid  
Madrid

**NOTE:** The SISTEMA PORTÁTIL DE SONIDO WIRELESS INNSOUL (ALT137) It has a 3-year warranty from the date of purchase.  
Special importance in the durability of the products have the elements that compose it and that suffer from degradation and loss of capacities due to their use, being understood as normal wear that they lose capacity, especially in the case of rechargeable batteries, depending largely on infinity of external factors (hours of use, charge and discharge cycles, use of inappropriate chargers, temperatures of use, not respecting the recommended charging times, etc...)

Tenga en cuenta que es posible que la unidad tarde unos minutos en iniciar la carga.  
10. No exponga el altavoz a temperaturas extremas, la batería podría explotar.

**Declaração de conformidade**  
Por medio de la presente INNOVA CELLULAR declara que el SISTEMA PORTÁTIL DE SONIDO WIRELESS INNSOUL (ALT137) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de las Directivas 2014/30/EU, 2014/53/EU, RoHS 2011/65/UE con modificación (UE) 2015/863 Para ver la declaración de conformidad completa puede acceder a través del siguiente link:  
[http://www.innovacelular.com/images/web/descargas/descargas/declaracion/declaracion\\_alt-37.pdf](http://www.innovacelular.com/images/web/descargas/descargas/declaracion/declaracion_alt-37.pdf)

**Servicio de atención al cliente**  
Solo en Español, Inglés y Portugués  
Servicio de atención al cliente / Customer Service / Serviço de apoio ao cliente (Español / English / Português): +34 91 713 94 98  
**Horario de atención al cliente:**  
De lun. a Jue. de 08:00 a 14:00 y de 15:30 a 17:30 y los Vie. de 09:00 a 14:00  
**Working hours:** Mon to Thu from 08:00 to 14:00 and from 15:30 to 17:30 and Fri. from 09:00 to 14:00  
**Horário de funcionamento de apoio ao cliente:**  
De 2ª a 5ª feira das 08:00H às 14:00H e das 15:30H às 17:30H, 6ª feira das 09:00H às 14:00H  
sac@innovacelular.com

**Carta de garantía**

**CERTIFICADO DE GARANTIA**

EQUIPO  
Modelo: \_\_\_\_\_  
Nº de Serie: \_\_\_\_\_

ESTABLECIMIENTO  
Fecha de Compra: \_\_\_\_\_

Sello del establecimiento

**innova**  
+34 91 713 94 98  
INNOVA CELLULAR SL  
C/ Severo Ochoa Nº 9 nave 8B  
28521 Rivas-Vaciamadrid  
Madrid

8. Não coloque objetos pesados sobre a unidade.  
9. Se a bateria estiver totalmente descarregada, conecte o cabo de carregamento USB para carregar o alto-falante.  
Observe que pode levar alguns minutos para que a unidade comece a carregar.  
10. Não exponha o alto-falante a temperaturas extremas, pois a bateria pode explodir.

**Declaração de conformidade**  
Através deste INNOVA CELLULAR declara que o SISTEMA DE SOM SEM FIO PORTÁTIL INNSOUL (ALT137) está em conformidade com os requisitos essenciais e quaisquer outras disposições aplicáveis ou exigíveis das Diretivas 2014/30/EU, 2014/53/EU, RoHS 2011/65/UE com modificação (UE) 2015/863 Para ver a declaração de conformidade completa pode aceder através do seguinte link:  
[http://www.innovacelular.com/images/web/descargas/descargas/declaracion/declaracion\\_alt-37.pdf](http://www.innovacelular.com/images/web/descargas/descargas/declaracion/declaracion_alt-37.pdf)

**Servicio de atención al cliente**  
Somente em espanhol, inglês e português  
Servicio de atención al cliente / Customer Service / Serviço de apoio ao cliente (Español / English / Português): +34 91 713 94 98  
**Horario de atención al cliente:**  
De lun. a Jue. de 08:00 a 14:00 y de 15:30 a 17:30 y los Vie. de 09:00 a 14:00  
**Working hours:** Mon to Thu from 08:00 to 14:00 and from 15:30 to 17:30 and Fri. from 09:00 to 14:00  
**Horário de funcionamento de apoio ao cliente:**  
De 2ª a 5ª feira das 08:00H às 14:00H e das 15:30H às 17:30H, 6ª feira das 09:00H às 14:00H  
sac@innovacelular.com

**Carta de garantía**

**CERTIFICADO DE GARANTIA**

EQUIPO  
Modelo: \_\_\_\_\_  
Nº de Serie: \_\_\_\_\_

ESTABLECIMIENTO  
Fecha de Compra: \_\_\_\_\_

Sello del establecimiento

**innova**  
+34 91 713 94 98  
INNOVA CELLULAR SL  
C/ Severo Ochoa Nº 9 nave 8B  
28521 Rivas-Vaciamadrid  
Madrid

For the guarantee of wear and tear parts, it must be taken into account that the loss of autonomy of the battery as a result of its aging does not imply a manufacturing defect, so it is considered considered normal that after 6 months have a loss of 10%, at 15 months 20% - 30% at 24 months 45%, all corresponding to proper use of the battery and the charge and discharge cycles carried out.  
Any battery that presents symptoms other than those listed in this manual, will be inspected by the technical service and assessed for its affectation to guarantee. If after 24 months from its purchase the battery presents symptoms different to those detailed, it will be understood to be exempt from guarantee for the reasons stated above and will be left out of the inspection process, becoming the customer who, if they so wish, must reliably demonstrate that the battery presented defects other than those detailed in this manual before those 24 months.

**NOTA:** El SISTEMA PORTÁTIL DE SONIDO WIRELESS INNSOUL (ALT137) tiene 3 años de garantía desde la fecha de compra.  
Especial trascendencia en la durabilidad de los productos tienen los elementos que lo componen y que sufren de degradación y pérdida de capacidades por su uso, entendiéndose como desgaste normal que pierdan capacidad sobre todo en el caso de las baterías recargables, dependiendo esta en gran medida de infinidad de factores externos (horas de uso, ciclos de carga y descarga, uso de cargadores inapropiados, temperaturas de uso, no respetar los tiempos recomendados de carga, etc...)  
Para la garantía de las piezas de uso y desgaste, hay que tener en cuenta que la pérdida de autonomía de la batería como consecuencia del envejecimiento de la misma, no supone un defecto de fabricación, por lo que se considera normal que a los 6 meses tenga una pérdida del 10%, a los 15 meses un 20% - 30% a los 24 meses un 45%, todo ello correspondiendo a un uso adecuado de la batería y a los ciclos de carga y descarga efectuados.  
 Toda batería que presente síntomas diferentes a los relacionados en este manual, será inspeccionada por el servicio técnico y valorada para su afectación a garantía. Si transcurridos 24 meses desde su compra la batería presentara síntomas diferentes a los detallados, se entendera exenta de garantía por los motivos antes expuestos y quedara fuera de tramite de inspección, pasando a ser el cliente el que si así lo desea deberá demostrar fehacientemente que la batería presentaba defectos diferentes a los detallados en este manual antes de esos 24 meses.

**OBSERVAÇÃO:** Ele SISTEMA PORTÁTIL DE SONIDO WIRELESS INNSOUL (ALT137) Possui 3 anos de garantia a partir da data da compra.  
Particular importância na durabilidade dos produtos têm os elementos que os compõem e que sofrem degradação e perda de capacidades devido ao seu uso, entendendo-se como desgaste normal que os mesmos perdem capacidade, especialmente no caso de baterias recarregáveis, dependendo da em grande parte em inúmeros fatores externos (horas de uso, ciclos de carga e descarga, uso de carregadores inadequados, temperaturas de uso, não respeitar os tempos de carregamento recomendados, etc...)  
Para a garantia das peças de desgaste, deve-se ter em conta que a perda de autonomia da bateria como consequência do seu envelhecimento não implica defeito de fabrico, pelo que se considera normal que ao fim de 6 meses tenha uma perda de 10 %, aos 15 meses 20% - 30% aos 24 meses 45%, todos correspondentes ao uso correto da bateria e aos ciclos de carga e descarga realizados.  
Qualquer bateria que apresentar sintomas diferentes dos listados neste manual será inspeccionada pelo serviço técnico e avaliada para seu envolvimento em garantia. Se, após 24 meses de sua compra, a bateria apresentar sintomas diferentes dos detalhados, entender-se-á isenta de garantia pelos motivos acima expostos e ficará de fora do processo de inspeção, ficando o cliente que, se assim o desejar, deve demonstrar de forma confiável que a bateria apresentou defeitos diferentes dos detalhados neste manual antes desses 24 meses.